

ČERVA 03010070 MALABAR

USER INSTRUCTION

Description: High visibility waterproof jacket with padding and two horizontal retroreflective tapes, zipper closure.
Waterproof layer: the polyurethane on the polyester fabric.
Colours: orange, yellow.
Available sizes: S - XXXL

Size chart:

	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Height, cm	158-164	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194
Chest, cm	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132

Properties:		CE	
	x	Class 3 of High visibility garment according EN ISO 20471:2013	the product conforms requirements of 89/686/EEC
	3	Resistance to water penetration: class 3 according EN 343:2003+A1:2007	
	1	Water vapour permeability: class1 according EN 343:2003+A1:2007	read user instruction

03010070 MALABAR product code

Use: This garment is designed as high-visibility warning clothing for professional use. Only a clean garment can provide the appropriate protection. Follow the instructions below to clean dirty garment. Check the garment condition before use: do not use heavily polluted or damaged clothes.

Maintenance:		CE	
	x		
	3	Resistance to water penetration: class 3 according EN 343:2003+A1:2007	
	1	Water vapour permeability: class1 according EN 343:2003+A1:2007	

Wash at 40°C on gentle wash suitable for synthetical materials, hang dry freely at room temperature. Do not bleach. Do not tumble dry. Do not iron. Do not dry clean.

Attention: Garment keeps its characteristics for 10 washing cycles, then stop further wearing. The maximum number of cleaning cycles is not the only factor associated with the service life of the garment. Service life will also depend on the use, storage, etc.

Storage: Store garments in clean, dry conditions away from direct sunlight. Do not store wet garment. The storage time should not exceed 10 years from production date. Do not use garments after 10 years after production date.

Material: outer shell - 100% polyester with polyurethane layer lining and padding - 100% polyester. Garment use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use this garment any further.

The EC type certificate was issued by notified body Nr.: 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL UDHËZUESI I PËRDORIMIT

Përshkrimi: Xhaketi ujë duruese Hi-Vi me mbushje dhe me dy shirita retroreflektues horizontalisht, mbyllje me zinxhir, shtrëse ujë duruese: polietilen në pëlhurën e poliestërës. Ngjyrat: portokalli, verdh. E vlefshme në përmasat: S-XXXL

Lista e masave:

	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Gjatësia, cm	158-164	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194
Krahori, cm	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132

Vetët:		CE	
	x	Veshje Shikueshmëri e lartë Klasi EN ISO 20471:2013	sipas kërkesave të 89/686/EEC
	3	Rezistenca ndaj penetrimit të ujit: Klasi 3 sipas EN 343:2003+A1:2007	
	1	Përshikueshmëria e avujve të ujit Klasi 1 sipas EN 343:2003+A1:2007	Lexo udhëzimet e përdorimit

03010070 MALABAR - kodi i produktit

Përdorimi: Kjo veshje është dizajnuar të jetë me shikueshmëri të lartë parajlamiruese për përdorim profesional. Vetëm një veshje e pastër mund të japi mbrojtjen e duhur. Ndëqini udhëzimet e mëposhtme për të pasuruar veshjet e ndotura. Kontrolloni gjendjen e veshjes përpara përdorimit: mos përdorni veshje shumë të ndotura ose të dëmtuara.

Mirëmbajtja:

	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Gjatësia, cm	158-164	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194
Krahori, cm	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132

Të lahet në temperaturën 40°C me larje të butë të përshtatshme për materialin sintetik, të thahen lirishtë në temperaturën e dhomës. Mos përdorni zbardhues. Të mos shtrihyet. Të mos heketuroset. Të mos lahet në pastirim kimik.

Kujdes: Veshja i ruan karakteristikat e saj pas 10 ciklesh larjeje, më pas nuk duhet të vishen përsëri. Maksimumi i cikleve të larjes nuk është i vetmi faktor që ndikon në jetëgjatësinë e veshjes. Jetëgjatësia e veshjes gjithashtu varet nga përdorimi, magazinimi, tji.

Magazinimi: Magazinoni veshjen në ambiente të thata e të pastërta larg nga rezatimi direkt i diellit. Koha e magazinimit nuk duhet të jetë më e gjatë se 10 vjet nga data e prodhimit. Mos e përdorni veshjen pas 10 vitesh nga data e prodhimit.

Përbërja: Pëlhur e jashtme – 100% poliester me shtrës astari polieturen dhe me mbushje – 100% poliester. Përdorimi I veshjes mund të shkaktojë irrimtim të lëkurës dhe reaksion alergjik për njerzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në rastë të tilla të mos përdoret kjo veshje në asnjë rast.

Lloi i certifikates CE është lëshuar nga organi i akredituar me Nr: 0493, CENTEXBEL GENT, Parku teknologjik7, BE-9052Zwijnaarde, Belgium

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AZ İSTİFADƏÇİ TƏLİMATI

Təsvir: Dolğu maddəsi və iki üfətli retro əksətdirli lent və zamoklu bağlanti ilə yüksək görünmə qabiliyyəti su keçirməyən jaket. Su keçirməyən jaket: poliəfir parça üzərində polieturan. Rənglər: narıncı, sarı. Mümkün ölçülər: S – XXXL

Ölçü diagramı:

	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Ölçü: Hündürlük, sm	158-164	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194
Sinə, sm	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132

Xüsusiyyətlər:		CE	
	x	EN ISO 20471:2013 uyğun olaraq yüksək görünmə qabiliyyətinə malik geyimin 3-cü dərəcəsi məhsul	89/686/EEC tələblərinə uyğundur
	3	Suyun nüfuzuna qarşı müqavimət: EN 343:2003+A1:2007 uyğun olaraq 3-cü dərəcə	
	1	Su buxarı keçiriciliyi: EN 343:2003+A1:2007 1-ci dərəcə	uyğun olaraq istifadəçi təlimatını oxuyun

03010070 MALABAR məhsul kodu

İstifadə: Bu geyim peşəkar istifadə üçün yüksək görünmə qabiliyyətinə malik xəbərdarlıq paltarı kimi nəzərdə tutulub. Yalnız təmiz geyim müvafiq qorumanı təmin edə bilər. Çirkli geyimi təmizləmək üçün aşağıdakı təlimatlara əməl edin. İstifadədən əvvəl geyimin vəziyyətini yoxlayın: ağır şəkildə çirkənlmiş və ya zədələnmiş paltarlardan istifadə etməyin.

Qoruma:

Sintetik materiallar üçün işlə şəkildə 40°C-də yuyun, otaq temperaturunda quru sərbəst asın. Ağardıcı vurmayın. Quru şəkildə yuvarlaymayın. Ütləməyin. Quru təmizləməyin.

CE the product conforms requirements of 89/686/EEC

3 Resistance to water penetration: class 3 according EN 343:2003+A1:2007

1 Water vapour permeability: class1 according EN 343:2003+A1:2007

read user instruction

Saxlama: Geyimləri birbaşa günəş şüalarından kənar təmiz, quru şəraitdə saxlayın. Nəm geyimi saxlamayın. Saxlama müddəti istəşəl tarixindən sonra 10 ili keçməməlidir. Geyimləri istəşəl tarixindən 10 il sonra istifadə etməyin.

Material: çəlt qat – polieturan qat xətti və dolğusu ilə 100% poliöfir – 100% poliöfir. Geyim dərisi həssas olan insanlarda allergik reaksiya verə bilər.

EC növlü sertifikat bildirilən qurum Nr.: 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium tərəfindən verilib

Məhsul Satıcı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čexiya Respublikası

BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Описание: Ватирано водонепроускливо яке. Водоотблъсквацият слой е произведен от полиестерна тъкан с нанесен слой полиуретан. Със две хоризонтални рефлексни ленти. Закопчаване с цип. Цветни комбинации оранжеви или жълт. Размери S - XXXL

Размери:
Размер: S M L XL XXL XXXL
Височина, cm 158-164 164-170 170-176 176-182 182-188 188-194
Гърди, cm 84-92 92-100 100-108 108-116 116-124 124-132

Свойства:		CE	
	x	Площ на основния плат според EN ISO 20471:2013, клас 3	изделието е в съответствие с директива 89/686/EEC
	3	Устойчивост на проникваща вода: клас 3 EN 343:2003+A1:2007	
	1	Устойчивост на проникваща водна пара : клас 1 EN 343:2003+A1:2007	прочетете потребителското обучение

03010070 MALABAR - код на продукта

Използване: Изделието е предназначено за използване, като дреха с висока степен на водоустойчивост. Само чиста и старателно изчиствана дрехата предоставя необходимата защита. Замърсената дреха изчистете според тази инструкция. Преди употреба проверете състоянието на дрехата: силно замърсена или повредена дрехата да не се използва.

Поддръжка:		CE	
	x		
	3	Устойчивост на проникваща вода: клас 3 EN 343:2003+A1:2007	
	1	Устойчивост на проникваща водна пара : клас 1 EN 343:2003+A1:2007	прочетете потребителското обучение

03010070 MALABAR - код на продукт

Платове: Втъшен плат 100% полиестер с нанесен слой полиуретан, вътрешен хастар 100% полиестер, ватирана дреха. Употребата на облеклото може да причини раздразнения на кожата и алергични реакции при хора с чувствителна кожа, при такива случаи облеклото да не се ползва повече.

Този артикул е тестван и е сертифициран от CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde (Gent), Belgium, EC No 0493

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

CZ INFORMACE PRO UŽIVATELE

Popis: Zateplená nepromokavá bunda. Vodě odolná vrstva je vyrobena z polyuretanové tkaniny povrstvené polyuretanem. Je vybavena dvěma horizontálními retroreflexními pásky. Zapínání na zip. Barva oranžová nebo žlutá. Velikosti S - XXXL

Označení velikosti:
výška, cm 158-164 164-170 170-176 176-182 182-188 188-194
Obvod hrudníku,cm 84-92 92-100 100-108 108-116 116-124 124-132

Vlastnosti a označení:		CE	
	x	Třída oděvu 3 dle EN ISO 20471:2013	značka shody výrobek je v souladu s direktivou 89/686/EEC
	3	Odolnost proti průniku vody: třída 3 dle EN 343:2003+A1:2007	
	1	Propustnost pro vodní páru: třída 1 dle EN 343:2003+A1:2007	piktogram informace

oděv nepoužívejte.

Ošetrování:

Oděv perte při teplotě 40°C za použití velmi šetrného postupu určeného pro syntetické materiály, máčání ve studené vodě, krátké odstředění při nízkých otáčkách, po vyprání sušte volně zavěšené při pokojové teplotě. Nebělit, nesušit v bubnové sušičce, nežehlit, nelze chemicky čistit

Upozornění: Oděv si zachovává své vlastnosti maximálně 10 pracích cyklů. Po 10 pracích cyklech oděv vyřadte z dalšího užívání. Uvedeny maximální počet cyklů čištění není jedním faktorem souvisejícím se životností oděvní součásti. Životnost bude také záviset na používání, skladování atd.

Skladování: Skladujte na čistém a suchém místě chráněném před slunečním světlem. Vlhký oděv před skladováním vysušte. Doba skladování by neměla přesáhnout 10 let. Nepoužívejte oděv po této době.

03010070 MALABAR označení typu

Použití: Oděv je určen k nošení jako výstražný výsoco viditelný oděv. Pouze čistý a řádně zapnutý oděv poskytuje náležitou ochranu. Znečištěný oděv čistěte dle tohoto návodu. Před použitím vždy prověřte stav oděvu: silně znečištěný nebo poškozený oděv nepoužívejte.

Ošetrování:

	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Ölçü: Hündürlük, sm	158-164	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194
Sinə, sm	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132

EN 13688
EN 20471
EN 343

Skladování: Skladujte na čistém a suchém místě chráněném před slunečním světlem. Vlhký oděv před skladováním vysušte. Doba skladování by neměla přesáhnout 10 let. Nepoužívejte oděv po této době.

Material: 100% polyester s nánosem polyuretanu, zateplení a podšívka 100% polyester. U velmi citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě oděv dále nepoužívejte

Certifikát typu byl vydan CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgie, notifikovaná osoba 0493

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE INFORMATION FÜR BENUTZER

Beschreibung: wärmegeädmmte wasserdichte Jacke. Die wasserbeständige Schicht wird aus mit Polyurethan beschichtetem Polyestergeweb gefertigt. Die Jacke wird mit zwei waagerechten Retroreflexionsstreifen ausgestattet. Schließen mit Reißverschluss. Farbe orange oder gelb. Größen S - XXXL

Größe:
Körpergröße, cm 158-164 164-170 170-176 176-182 182-188 188-194
Brustumfang, cm 84-92 92-100 100-108 108-116 116-124 124-132

Eigenschaften und Kennzeichnung:		CE	
	x	Bekleidungsklasse 3 nach EN ISO 20471:2013	Kennzeichen der Konformität Produkt ist in Übereinstimmung mit Richtlinie 89/686/EWG
	3	Beständigkeit gegen Wasserdurchdringung Klasse 3 nach EN 343:2003+A1:2007	
	1	Durchlässigkeit für Wasserdampf: Klasse 1 nach EN 343:2003+A1:2007	Piktogramm Information

03010070 MALABAR Typenbezeichnung

Anwendung: Die Bekleidung ist zum Tragen als sehr gut sichtbare Warnkleidung vorgesehen. Nur saubere und ordentlich geschlossene Bekleidung bietet gehörigen Schutz. Verschmutzte Bekleidung reinigen Sie laut dieser Anleitung. Vor Verwendung überprüfen Sie stets den Bekleidungszustand: verwenden Sie keine stark verschmutzte oder beschädigte Bekleidung.

Pflege:		CE	
	x		
	3	Beständigkeit gegen Wasserdurchdringung Klasse 3 nach EN 343:2003+A1:2007	
	1	Durchlässigkeit für Wasserdampf: Klasse 1 nach EN 343:2003+A1:2007	Piktogramm Information

Die Bekleidung waschen Sie bei Temperatur 40 °C unter Verwendung eines sehr schonenden für synthetische Materialien vorgesehenen Verfahrens, Spülung im Kaltwasser, kurzes Schleudern bei niedriger Drehzahl, nach Waschen lassen Sie frei aufgehängt bei Zimmertemperatur trocknen. Nicht bleichen, nicht im Trommelrockner trocknen lassen, nicht bügeln, darf chemisch nicht gereinigt werden.

Hinweis: Die Bekleidung erhält deren Eigenschaften höchstens in 10 Waschzyklen. Nach 10 Waschzyklen sondern Sie die Bekleidung aus weiterer Verwendung aus. Die angeführte maximale Anzahl der Reinigungszyklen, ist nicht ein einziger mit der Lebensdauer vom Kleidungsstück zusammenhängender Faktor. Die Lebensdauer hängt auch von Verwendung, Lagerung usw. ab.

Lagerung: Lagern Sie auf sauberem und trockenem, vor Sonnenstrahlung geschütztem Ort. Nasse Bekleidung lassen Sie vor der Lagerung austrocknen. Die Lagerdauer sollte 10 Jahre nicht überschreiten. Nach dieser Zeitdauer verwenden Sie die Bekleidung nicht mehr.

Material: 100% Polyester mit aufgetragenen Polyurethan, Wärmeedammung und Futterung 100% Polyester. Bei sehr empfindlichen Personen ist eine Hauteizung nicht ausgeschlossen - in einem solchen Fall die Bekleidung nicht weiter benutzen.

Typenzulassung wurde von CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium, notifierte Stelle 0493 ausgestellt.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

DK BRUGERVEJLEDNING

Beskrivelse: Hi-viz, vandtæt jakke med polstring, med to horizontale refleksstriber, lynlås lukning. Vandtæt jak: polyuretan på polyesterstof. Farver: orange eller gul. Størrelser: S - XXXL

Brugermål:
Størrelse: S M L XL XXL XXXL
Højde, cm 158-164 164-170 170-176 176-182 182-188 188-194
Bryst, cm 84-92 92-100 100-108 108-116 116-124 124-132

Egenskaber:		CE	
	x	Klasse 3 i reflekterende materiale iht. EN ISO 20471:2013	Produktet er i overensstemmelse med 89/686/EEC
	3	Vandgenennemtrængning: klasse 3 iht. EN 343:2003+A1:2007	
	1	Andbarhed: klasse 1 iht. EN 343:2003+A1:2007	Læs Brugervejledning

03010070 MALABAR artikel nummer

Brug: Denne beklædning er designet som high-viz, advarselsbeklædning til professionelt brug. Der opnås kun fuld synlighed, hvis tøj er rent. Følg nedenstående vaskeanvisninger for rengøring. Tjek tøjets tilstand før brug: anvend ikke svært forurenet eller ødelagt tøj.

Behandling:		CE	
	x		
	3	Vandgenennemtrængning: klasse 3 iht. EN 343:2003+A1:2007	
	1	Andbarhed: klasse 1 iht. EN 343:2003+A1:2007	Læs Brugervejledning

Kan vaskes ved 40 °C skånevaske, beregnet for syntetiske materialer, lad hængerørre ved stuetemperatur. Må ikke stryges eller renses.

Advarsel: Beklædningen mister sine egenskaber efter 10 vaske og bør ikke anvendes herefter.

Opbevaring: Opbevares i rene og tørre omgivelser, uden direkte sollys. Opbevar ikke våd beklædning. Opbevaringsinden bør ikke overskride 10 år, herefter skal tøjet ikke anvendes mere.

Material: Yderlag - 100% polyester med polyuretan belægning. Kan forårsage hudirritation hos personer med følsom hud. I så fald skal man holde op med at bruge beklædningen.

CE certificeret af CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde (Gent), Belgium (NB nr. 0493)

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet

EE KASUTUSJUHEND

Kirjelused: Kõrgnähtavusega veekindid talvegiyung millel on kaks horisontaalset heikurriba, teibitud lukud. Veekindid, poliuretaani ja poliüestri kangas tagab veepiisavuse. Värvid: oranž ja kollane. Saadaval suurustes: S – XXXL

Suuruste tabel:

	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Pikkus, cm	158-164	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194
Rind, cm	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132

Omadused:			
	x	Kõrgnähtavus elementide klass 3 vastab EN ISO 20471:2013	toode vastab nõuetele 89/686/EEC
		3 Veepidavus: klass 3 vastavalt EN 343:2003+A1:2007	
		1 Hingavus: klass1 vastavalt EN 343:2003+A1:2007	 lugege kasutusjuhendit

ČERVA 03010070 MALABAR

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Aprašymas: Gero matumumo vandeniu atspaii striukė su pašiltinimu ir dviem šviesia aspinčindis, juosteleis, užsegama užtrauktu. Vandeniu atsparus sluoksnis: poliuretano dengtas poliesterio audinys. Spalvos: oranžinė, geltona. Dyžiai: S – XXXL.

Dyžių lentelė:						
Dydis:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Ogis, cm	158-164	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194
Krūtinė, cm	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132

Savybės:		
	X	Gero matumumo aprangos 3 klasė pagal EN ISO 20471:2013
	3	Atsparumas vandeniui: 3 klasė: pagal EN 343:2003+A1:2007

	1	Vandens garų pralaidumas: 1 klasė pagal EN 343:2003+A1:2007
		Persikaitykite naudojimo instrukcija

03010070 MALABAR produkto kodas
Naudojimas: Šis drabužis – gero matumumo įspėjamojo apranga, skirta profesionaliam naudojimui. Tik švarus drabužis gali užtikrinti tinkamą apsaugą. Drabužio valymo instrukcijos pateikiamos žemiau. Patikrinkite drabužio būklę prieš dėvint: nedėvėkite stipriai suteptos ar pažeistos aprangos.

Priežiūra:

					
---	---	---	---	---	---

Skalbkite 40°C temperatūroje tinkamu sintetiniams audiniams režimu, džiovinkite pakabinus kambario temperatūroje. Nebalkinkite. Nedžiovininkite džiovintklėje. Nelyginkite. Nevalykite sauso valymo būdu.

Dėmosis: Drabužis išlaiko savo savybes iki 10 plovimo ciklų, tuomet nebedėvėkite jo. Didžiausias leistinas skalbimo ciklų kiekis nėra vienintelis faktorius, susijęs su drabužio tarnavimo laiku. Tarnavimo laikas taip pat priklauso nuo dėvėjimo, laikymo sąlygų ir kt.

Sandėliavimas: Laikykite drabužius švarioje, sausose aplinkoje, apsaugant nuo tiesioginio saulės spinduliu. Ne laikykite šlapio drabužio. Sandėliavimo laiku turi neviršyti 10 metų nuo pagaminimo datos. Po galiojimo laiko pabaigos drabužio nebedėvėkite.

Medžiaga: viršus - 100% poliesteris su poliuretano sluoksniu, pamušalas ir pašiltinimas - 100% poliesteris. Drabužių naudojimas gali sukelti odos dirginimą ir alergiją žmonoms, turintiems jautrią odą. Tokiu atveju drabužio nenaudoti toliau.

EC sertifikatas išduotas notifikuotoms įstaigoms Nr. 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwiinaarde, Belgium

Gamintojas: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Republika

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Aprakats: Augstas redzamības, silnītājš ūdens drošā jaka ar siltnājumu un divām horizontālām, atstarošajām līnēm, rāvējslēdzēja aizdare. Ūdens necaurlaidīgais slānis: poliesteris ar poliuretāna pārkāļumu. Krāsas: oranža, dzeltena. Pieejamie izmēri: S-3XL

Izmēru tabula:						
Izmērs:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Augums, cm	158-164	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194
Krūtis, cm	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132

Īpašības:		
	X	Klase 3, augstas redzamības apģērbs Saskaņā ar EN ISO 20471:2013
	3	Izturība pret ūdens iespiešanos: klase 3 saskaņā ar EN 343:2003+A1:2007

	1	Ūdens tvākui caurlaidība: klase 1 Saskaņā ar EN 343:2003+A1:2007
		Iest. Lietošanas instrukciju

03010070 MALABAR produkta kods
Lietošana: Šis apģērbs izgatavots kā augstas redzamības brīdinošs apģērbs profesionālā lietošanā. Tikai tās apģērbs spēj nodrošināt atbilstošu aizsardzību. Sekojiet zemāk norādītajām instrukcijām, lai iztīrītu netīru apģērbu. Pārbaudiet apģērba stāvokli pirms lietošanas: nelietojiet ļoti netīru vai bojātu apģērbu.

					
---	---	---	---	---	---

Mazgāt 40°C saudzīgajā mazgāšanas režīmā, kas piemērots sintētiskiem materiāliem, žāvēt brīvi izkrāt istabas temperatūrā. Nebalnāt. Nežāvēt trumūtpa žāvētājus. Negludināt. Netīrīt ķīmiski.

Uzturēšanās: Apģērbs saglabā savas īpašības 10 mazgāšanas ciklaus, pēc tam pārtrauciet tālāku valkāšanu. Maksimālais tīrīšanas ciklu skaits nav vienīgais faktors, kas saistīts ar apģērba kalpošanas laiku. Kalpošanas laiks atkarīgs arī no izmantošanas, glabāšanas, utt.

Glabāšana: Glabāt apģērbus tīros, sausos apstākļos prom no tiešas saules gaismas. Neglabāt mitru apģērbu. Glabāšanas laikam nevajadzētu pārsniegt 10 gadus no ražošanas datuma. Neizmantojiet apģērbu ilgāk kā 10 gadus pēc ražošanas datuma.

Materiāls: ārējais apvalks – 100% poliesteris ar poliuretāna pārkāļumu un siltnājum – 100% poliesteris. Apģērba lietošana var izraisīt ādas kairinājumu un alerģiskas reakcijas cilvēkiem ar ļoti jutīgu ādu, šāda gadījumā nelietojiet vairš 5 apģērbu.

Izdots EK tipa sertifikāts, ko izdevusi pilnvarotā iestāde Nr. 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwiinaarde, Belgium

Ražotājs: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehija

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Omschrijving: Signalisatiejas, waterdicht. Twee horizontale retroreflecterende stroken. Voorzien van ritssluiting. Waterdicht materiaal: PU met polyester. Kleur: furo oranje, fluo geel. Verkrijgbaar in maat S – XXXL

Maattabel:						
Maat:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Hoogte, cm	158-164	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194
Borst, cm	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132

Eigenschappen en marking:		
	X	Klasse 3 signalisatie volgens EN ISO 20471:2013
	3	Regenkleding: Klasse 3 volgens EN 343:2003+A1:2007

	1	Dampdoorlaikbaarheid: klasse 1 volgens EN 343:2003+A1:2007
		Gebruiks-aanwijzing

03010070 MALABAR artikel

Gebruik: Dit kledingstuk is ontworpen als signalisatiekleding voor professioneel gebruik. Alleen een schoon kledingstuk biedt bescherming. Volg onderstaande instructies om kleding te reinigen. Controleer voor gebruik het kledingstuk op vervuiling of mogelijke beschadigingen.

Wasinstructie:

					
---	---	---	---	---	---

Was synthetische materialen op max. 40°C. Vervolgens het artikel laten drogen op kamertemperatuur. Het kledingstuk is niet geschikt om te bleken, te strijken, chemisch te reinigen of te drogen in een droger.

Waarschuwing: Het materiaal behoudt zijn fysieke eigenschappen tot maximaal 10 wasbeurten. Daarna dient het artikel vervangen te worden. Levensduur is afhankelijk van opslag, gebruik etc.

Opslag: Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht

Materiaal: buitenlaag - 100% polyester met PU. De kleding kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de kleding een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Voering - 100% polyester

CE type certificaat werd uitgegeven door erkende keuringsinstantie No 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwiinaarde, Belgium.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjchie

NO INFORMASJON FOR BRUKERE

Beskrivelse: Isoleret vanntett jakke. Det vannbestandige laget er laget av polyesterstoff med et lag av polyuretan. Jakken er utstyrt med to horisontale retrorefleksstriper. Forsynt med glidelås. Jakkens farge: Oransje eller gul. Størrelser: S – XXXL.

Betegnelse av størrelse:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Høyde i cm	158-164	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194
Brystsmåll i cm	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132

Ytterjakkens egenskaper og merking:		
	X	Tøyklasse 3 i iht. EN ISO 20471:2013
	3	Motstandsdyktighet mot gjennomtregning av vann: klasse 3 i iht. EN 343:2003+A1:2007

	1	Vanndamps gjennomtrengelighet: klasse 1 i iht. EN 343:2003+A1:2007
		Les bruks-anvisningen

03010070 MALABAR typebetegnelse

Bruk: Plagget er beregnet på å brukes som et godt synlig signalplagg. Kun et plagg som er rent og der glidelåsene er skikkelig dratt igjen, gir ordentlig beskyttelse. Et tilsusset plagg gjøres rent i iht. denne bruksanvisningen. Sjekk alltid plaggets stand før det skal brukes. Ikke bruk et plagg som er kraftig tilsusset eller i stykker.

Behandling:

					
---	---	---	---	---	---

Vask plagget ved en temperatur på 40 °C ved bruk av en svært skånsom prosedyre beregnet på syntetiske materialer, plagget legges til bløt i kaldvann, sentrifugeres kortvarig på lave omdreininger, og etter vask tørkes plagget i romtemperatur, fritt opphengt. Får ikke bleikes, får ikke trommelørkes, får ikke strykes, og kan ikke renses kjemisk

NB! Plagget beholder sine egenskaper etter maksimalt 10 vaskesykluser. Etter 10 vaskesykluser kasseres du plagget. Det angitte maksimale antallet sykluser er tilsusset plagg gjøres rent i iht. denne bruksanvisningen. Sjekk alltid plaggets stand før det skal brukes. Ikke bruk et plagg som er kraftig tilsusset eller i stykker.

Oppbevaring: Oppbevares på et rent og tørt sted som er beskyttet mot sollys. Tark et plagg som er vått før det oppbevares. Bør ikke oppbevares over et tidsrom på over 10 år. Bruk ikke plagget etter at denne tiden har gått.

Materialer: ytre skall - 100% polyester med polyuretan lag for og polstring - 100% polyester. Kløse kan forårsake hudirritasjon eller allergiske reaksjoner hos brukere som har svært følsom hud. I slike tilfeller skal klærne ikke lenger brukes.

Typesertifikat er utstedt av CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwiinaarde, Belgia, autorisert organ 0493

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekia

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Opis: Ociepłona, nieprzemakalna kurtka. Warstwa wodoodporna wykonana z poliestrowej tkaniny pokrytej poliuretanem. Wyposazona w dwie poziome taśmy odboiskowe. Zapinana na zamek błyskawiczny. Dostępna w kolorach: pomarańczowy lub żółty. Rozmiary S - XXXL.

Rozmiar:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Wzrost cm	158-164	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194
Obwód klatki piersiowej cm	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132

Właściwości i oznaczenie:		
	X	Klasa odzieży ochronnej: 3 zgodnie z normą EN ISO 20471:2013
	3	Odporność na przenikanie wody: klasa 3 zgodnie z normą EN 343:2003 + A1:2007

	1	Przepuszczalność pary wodnej klasa 1 zgodnie z normą EN 343:2003 + A1:2007
		proszę zapoznać się informacją dla użytkownika

03010070 MALABAR oznaczenie typu

Sposób użycia: Odzież jest przeznaczona do użytku jako odzież ostrzegawcza o intensywnym widzialności. Jedynie czysta i starannie zapięta odzież zapewnia właściwą ochronę. Jedynie zapięta, niezabrudzona i nieuszkodzona odzież wierzchniej kurtka w pełni spełnia swoją funkcję zgodną z deklarowaną klasą ochrony.

Pasy odboiskowe kurtki muszą być czyste i nicyzm nie zasłonięte!
Zanieczyszczoną odzież należy czyścić zgodnie z poniższą instrukcją. Przed użyciem odzieży należy zawsze sprawdzić jej stan – nie należy używać brzdzo zanieczyszczonej lub uszkodzonej odzieży ochronnej. Określona liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem związanym z czasem użytkowania wyrobu. Czas użytkowania będzie także zależny od warunków użytkowania, warunków przechowywania itp.

Sposób prania i czyszczenia:

					
					

Uwaga: Odzież zachowuje swoje właściwości ochronne maksymalnie przez 10 cykli prania. Po 10 praniu nie należy odzieży używać. Maksymalna liczba cykli zmywania nie jest jedynym czynnikiem, związane z żywotnością odzieży. Żywotność zależy również od stosowania, przechowywania, itd.

Sposób przechowywania: Przechowywać w suchym i chłodnym miejscu, chronić przed bezpośrednim wpływem promieni słonecznych. Wilgotną odzież należy przed zmagazynowaniem starannie wysuszyć. Odzież, która była we właściwy sposób przechowywana oraz nie uległa uszkodzeniu można użytkować przez 10 lat od daty produkcji.

EN 13688
EN 20471
EN 343

Materiał: 100% poliester pokryty warstwą poliuretanu, ocieplony, podszewka 100% poliester.

OSTRZEŻENIE: Użytkowanie odzieży może w wyjątkowych przypadkach prowadzić do podrażnień skóry oraz reakcji alergicznych w bardziej wrażliwych użytkowników. W takim wypadku należy zaprzestać używania odzieży.

Certyfikat typu CE został wydany przez CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwiinaarde, Belgium, Jednostka Notyfikowana numer 0493

Prodcent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

PT INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS

Descrição: Casaco impermeável com forro interior e duas fias retorasrefletivas horizontais. A camada impermeável é fabricada a partir dum tecido de poliéster revestido com poliuretano. Fecho com zíper. Disponível em cor laranja ou amarelo. Tamanhos S - XXXL

Tamanhos:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Altura, cm	158-164	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194
A circunferência do tórax, cm	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132

Características e indicações:		
	X	Classe de roupa 3 de acordo com a norma EN ISO 20471:2013
	3	Resistência contra a penetração de água: classe 3 de acordo com a norma EN 343:2003 + A1:2007

	1	Permeabilidade para vapor de água: classe 1 de acordo com a norma EN 343:2003 + A1:2007
		pictograma informações

03010070 MALABAR a designação do tipo

Uso: Casaco designado para ser usado como um vestuário de sinalização de grande visibilidade. Apenas um casaco limpo e devidamente fechado fornece a proteção adequada. Lavar de acordo com as seguintes instruções. Antes da utilização, verifique sempre o estado do vestuário: não use vestuário muito sujo ou danificado.

Manutenção:

					
---	---	---	---	---	---

Lavar a 40°C em programa suave para materiais sintéticos, enxaguar em água fria, centrifugação curta a baixa velocidade, secar pendurado à temperatura ambiente. Não usar lixívia, não usar máquina de secar, não passar a ferro, não lavar a seco

Aviso: O vestuário conserva as suas propriedades até 10 ciclos de lavagem. Não usar depois de 10 lavagens. O número máximo de ciclos de lavagem não é o único fator associado com a vida útil do vestuário. A vida útil também dependerá do seu uso, armazenamento, etc.

Armazenamento: Armazenar em local limpo e seco, proteger da luz solar. Secar o vestuário molhado antes do armazenamento. O tempo de armazenamento não deve exceder 10 anos. Não usar o vestuário após este período.

Material: 100% poliéster com camada de poliuretano, revestimento e forro 100% poliester. Com revestimento muito sensível pode causar irritação cutânea - neste caso não usar mais o vestuário.

Tipo de certificado foi emitido pela CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwiinaarde, Belgium, pessoa notificada 0493

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

RO INSTRUCȚIUNI

Descriere: Imbracaminte termozolata, cu mare vizibilitate si cu doua benzi reflectorizanti si fermoar. Material impermeabil.100%poliester. Culori:oranj si galben. Dimensiuni: S - XXXL

Graficil marimilor:						
Marimi:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Inaltimea, cm	158-164	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194